

---

## PORTUGIESEER AUTOMATIC DA IWC SCHAFFHAUSEN AGORA COM CAIXA MAIS FINA, VIDRO DUPLO E NOVA CORES

---

Schaffhausen/Genebra, 9 de abril de 2024: A IWC Schaffhausen apresenta os novos modelos Portugieser Automatic 42 e Portugieser Automatic 40 na Watches & Wonders Geneva. Com uma estrutura de caixa completamente reformulada a partir de um perfil lateral mais fino, os relógios ganham uma aparência particularmente elegante. O vidro duplo de cristal de safira oferece uma excelente visibilidade dos mostradores e seus acabamentos primorosos com 15 camadas de laca transparente. No fundo da caixa do relógio, o vidro com cristais de safira de maior abertura permite a exibição dos movimentos das famílias de calibre 52000 e 82000, fabricados pela IWC, com sistemas Pellaton feitos de componentes cerâmicos. Os modelos selecionados aparecem com um novo código de design, apresentando mostradores nas cores Horizon Blue, Obsidian, Dune e Silver Moon. Essas novas tonalidades refletem o ciclo interminável do dia e da noite e enfatizam o apelo atemporal do design do Portugieser.

As origens do Portugieser remontam ao final da década de 1930, quando a IWC Schaffhausen utilizou um movimento de relógio de bolso de alta precisão para criar um relógio de pulso distintamente grande e com precisão de cronômetro. Embora o formato simples da caixa e o mostrador purista e de fácil leitura tenham sido criados há mais de 80 anos, dificilmente são associados a esse período específico. Até hoje, o Portugieser permanece atemporal e mantém a sua vivacidade. Seus mostradores abertos e clean, com appliqués em algarismos arábicos, ponteiros tipo Feuille e a escala de minutos característica que lembra trilhos de trem garantem uma legibilidade perfeita.

Agora, a IWC Schaffhausen aperfeiçoa os seus elegantes relógios Portugieser a todos os níveis, com uma nova coleção do Portugieser Automatic 42 e do Portugieser Automatic 40. Todos os relógios apresentam uma estrutura de caixa cuidadosamente redesenhada com um perfil lateral mais fino, o que os tornam visualmente mais delicados e elegantes. O vidro duplo de cristais de safira oferece uma visão ainda melhor dos novos mostradores e dos movimentos fabricados pela IWC.

Os mostradores são o resultado de um processo elaborado e altamente complexo. As bases de latão são tratadas com acabamento “sunburst” ou, então, recebem uma

superfície finamente jateada antes da aplicação da cor. A chave para a sua inusitada e grande profundidade óptica é a aplicação de 15 camadas de laca, que é finamente lixada e depois polida até obter um acabamento de alto brilho. Já os submostradores são fresados tanto na base de latão quanto na camada de laca. O efeito tridimensional é ainda enfatizado pela impressão, que é realizada em um procedimento especial e aumenta a sensação de profundidade. Para finalizar, os appliqués são feitos individualmente à mão. Por fim, os gráficos do mostrador também foram cuidadosamente reformulados para um equilíbrio perfeito entre leveza, elegância e legibilidade.

O Portugieser Automatic distingue-se pelo design equilibrado do mostrador, com indicador de reserva de marcha às 3 horas e de pequenos segundos às 9 horas. Com o **novo Portugieser Automatic 42** (Ref. IW5017), a IWC Schaffhausen apresenta agora um relógio formal de instrumento atemporal e moderno, que mantém integralmente o DNA do Portugieser Automatic original (Ref. IW50001), do ano 2000.

- Caixa em ouro branco 18 quilates, mostrador azul Horizon, ponteiros e appliqués banhados a ródio, pulseira em couro de bezerro azul gradiente da Santoni com fecho dobrável em ouro branco 18 quilates (Ref. IW501708)

- Caixa em ouro 5N 18 quilates, mostrador preto Obsidian, ponteiros banhados a ouro e appliqués em ouro, pulseira em couro de crocodilo preto da Santoni com fecho dobrável em ouro 5N 18 quilates (Ref. IW501707)
- Caixa em aço inoxidável, mostrador na tonalidade Dune, ponteiros banhados a ouro e appliqués em ouro, pulseira em couro de crocodilo preto com fecho dobrável em aço inoxidável (Ref. IW501705)
- Caixa em aço inoxidável, mostrador Silver Moon, ponteiros e appliqués banhados a ouro, pulseira em couro de crocodilo preto com fecho dobrável em aço inoxidável (Ref. IW501701)
- Caixa em aço inoxidável, mostrador Silver Moon, ponteiros e appliqués azuis, pulseira em couro de crocodilo azul degradê com fecho dobrável em aço inoxidável (Ref. IW501702)
- Caixa em aço inoxidável, mostrador azul, ponteiros e appliqués banhados a ródio, pulseira em aço inoxidável (Ref. IW501704)

Os novos modelos são impulsionados pelo calibre 52011 fabricado pela IWC. O escape foi melhorado para oferecer melhor proteção contra campos magnéticos. O sistema Pellaton é reforçado com componentes cerâmicos de óxido de zircônio praticamente isentos de desgaste e acumula uma reserva de marcha de sete dias (168 horas) em dois barris.

Introduzido pela primeira vez na coleção em 2020, o **Portugieser Automatic 40** (Ref. IW3584) apresenta a essência do design Portugieser com uma caixa mais compacta de 40 milímetros. Com uma linhagem direta do primeiro Portugieser, Referência 325, de 1939, o modelo apresenta um mostrador clean e aberto com pequenos segundos às 6 horas e sem janela de data.

- Caixa em ouro branco 18 quilates, mostrador azul Horizon, ponteiros e appliqués banhados a ródio, pulseira em couro de bezerro azul claro degradê da Santoni com fecho de fivela de pino em ouro branco 18 quilates (Ref. IW358402)
- Caixa em ouro 5N 18 quilates, mostrador preto Obsidian, ponteiros folheados a ouro e appliqués em ouro, pulseira em couro de crocodilo preto da Santoni com fecho de fivela de pino em ouro 5N 18 quilates (Ref. IW358401)

Ambos os modelos são movidos pelo calibre 82200, fabricado pela IWC. Com peças em cerâmica de óxido de zircônio, o sistema Pellaton acumula uma reserva de marcha de 60 horas na mola principal.

## PORTUGIESEER AUTOMATIC 42

REF. IW5017

### CARACTERÍSTICAS

Movimento mecânico – Sistema Pellaton – Indicador de reserva de marcha – Exibição de data –  
Pequenos segundos com função de parada – Fundo de caixa transparente em vidro de safira

### MOVIMENTO

Calibre IWC	52011
Frequência	28,800 vph / 4 Hz
Joias	31
Reserva de marcha	7 dias (168 h)
Corda	Automática

### RELÓGIO

Materiais	<p><b>Ref. IW501708:</b> Caixa em ouro branco 18 quilates, mostrador azul Horizon, ponteiros e appliqués banhados a ródio, pulseira em couro de bezerro azul gradiente da Santoni com fecho dobrável em ouro branco 18 quilates</p> <p><b>Ref. IW501707:</b> Caixa em ouro 5N 18 quilates, mostrador preto Obsidian, ponteiros banhados a ouro e appliqués em ouro, pulseira em couro de crocodilo preto da Santoni com fecho dobrável em ouro 5N 18 quilates</p> <p><b>Ref. IW501705:</b> Caixa em aço inoxidável, mostrador na tonalidade Dune, ponteiros banhados a ouro e appliqués em ouro, pulseira em couro de crocodilo preto com fecho dobrável em aço inoxidável</p> <p><b>Ref. IW501701:</b> Caixa em aço inoxidável, mostrador Silver Moon, ponteiros e appliqués banhados a ouro, pulseira em couro de crocodilo preto com fecho dobrável em aço inoxidável</p> <p><b>Ref. IW501702:</b> Caixa em aço inoxidável, mostrador Silver Moon, ponteiros e appliqués azuis, pulseira em couro de crocodilo azul degradê com fecho dobrável em aço inoxidável</p> <p><b>Ref. IW501704:</b> Caixa em aço inoxidável, mostrador azul, ponteiros e appliqués banhados a ródio, pulseira em aço inoxidável</p>
Vidro	Safira, duplo, com revestimento antirreflexo em ambos os lados
Estanqueidade	5 bar
Diâmetro	42,4 mm
Altura	13 mm

## PORTUGIESEER AUTOMATIC 40

REF. IW3584

### CARACTERÍSTICAS

Movimento mecânico – Sistema Pellaton – Pequenos segundos com função de parada – Fundo de caixa transparente em vidro de safira

### MOVIMENTO

Calibre IWC	82200
Frequência	28,800 vph / 4 Hz
Jóias	31
Reserva de marcha	60 horas
Corda	Automática

### RELÓGIO

Materials	<p><b>Ref. IW358402:</b> Caixa em ouro branco 18 quilates, mostrador azul Horizon, ponteiros e appliqués banhados a ródio, pulseira em couro de bezerro azul claro degradê da Santoni com fecho de fivela de pino em ouro branco 18 quilates</p> <p><b>Ref. IW358401:</b> Caixa em ouro 5N 18 quilates, mostrador Obsidian, ponteiros folheados a ouro e appliqués em ouro, pulseira em couro de crocodilo preto da Santoni com fecho de fivela de pino em ouro 5N 18 quilates</p>
Vidro	Safira, duplo, com revestimento antirreflexo em ambos os lados
Estanqueidade	5 bar
Diâmetro	40,4 mm
Altura	12,4 mm

## IWC SCHAFFHAUSEN

A IWC Schaffhausen é uma fabricante suíça líder de relógios de luxo com sede em Schaffhausen, na parte nordeste da Suíça. Com coleções como Portugieser e Pilot's Watches, a marca abrange todo o espectro de relógios, desde modelos elegantes até esportivos. Fundada em 1868 pelo relojoeiro e engenheiro americano Florentine Ariosto Jones, a IWC é famosa por sua abordagem única de engenharia relojoeira, combinando o melhor do artesanato e da criatividade humana com tecnologia e processos de ponta.

Ao longo de seus mais de 150 anos de história, a IWC Schaffhausen desenvolveu uma reputação de criar complicações funcionais, especialmente cronógrafos e calendários que são engenhosos, robustos e fáceis de usar. Pioneira no uso de titânio e cerâmica, a IWC é, atualmente, especializada em caixas de relógios fabricadas com materiais avançados, como cerâmicas coloridas, alumineto de titânio e Ceratanium®.

Líder em relojoaria de luxo sustentável, a IWC obtém materiais com responsabilidade e toma medidas para minimizar seu impacto no meio ambiente. Com os pilares da transparência, circularidade e responsabilidade, a marca fabrica relógios construídos para durar gerações e melhora continuamente cada parte dos processos de produção, distribuição e serviços de manutenção dos seus produtos da maneira mais sustentável possível. A IWC também faz parceria com organizações que trabalham globalmente para apoiar crianças e jovens.

## DOWNLOADS

O download de imagens do Portugieser Automatic 42 e do Portugieser Automatic 40 pode ser feito gratuitamente em [press.iwc.com](http://press.iwc.com)

## MAIS INFORMAÇÕES

IWC Schaffhausen  
Departamento de Relações Públicas  
E-mail [press-iwc@iwc.com](mailto:press-iwc@iwc.com)  
Website [press.iwc.com](http://press.iwc.com)

## INTERNET E REDES SOCIAIS

Website [iwc.com](http://iwc.com)  
Facebook [facebook.com/IWCWatches](https://facebook.com/IWCWatches)  
YouTube [youtube.com/iwcwatches](https://youtube.com/iwcwatches)  
Twitter [twitter.com/iwc](https://twitter.com/iwc)  
LinkedIn [linkedin.com/company/iwc-schaffhausen](https://linkedin.com/company/iwc-schaffhausen)  
Instagram [instagram.com/iwcwatches](https://instagram.com/iwcwatches)  
Pinterest [pinterest.com/iwcwatches](https://pinterest.com/iwcwatches)

#IWCwatches  
#IWCportugieser